

13.9-1990

ARRÊTE DE L'EXÉCUTIF DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
PORTANT APPROBATION DU
CLASSEMENT COMME MONUMENT DE
LA TOTALITÉ DE LA PORTE DE
HAL A BRUXELLES.

BESLUIT VAN DE EXECUTIEVE VAN
HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
GEWEST HOUDENDE GOEDKEURING
VAN DE RANGSCHIKKING ALS
MONUMENT VAN HET GEHEEL VAN
DE HALLEPOORT TE BRUSSEL.

L'Exécutif de la Région de
Bruxelles-Capitale,

De Executieve van het
Brusselse Hoofdstedelijke
Gewest,

Vu la loi spéciale du 12
janvier 1989 relative aux
institutions bruxelloises,
notamment l'article 4;

Gelet op de bijzondere wet
van 12 januari 1989 met
betrekking tot de Brusselse
Instellingen, inzonderheid op
artikel 4;

Vu la loi du 07 août 1931 sur
la conservation des Monuments
et des Sites, notamment
l'article 1er;

Gelet op de wet van 7
augustus 1931 op het behoud
van Monumenten en
Landschappen, inzonderheid op
artikel 1;

Vu l'avis de la Députation
permanente du Conseil
Provincial du Brabant donné
le 27 mars 1986;

Gelet op het advies van de
Bestendige Deputatie van de
Provincieraad van Brabant
uitgebracht op 27 maart 1986;

Vu l'avis des sections
autonomes française et
néerlandaise de la Commission
Royale des Monuments et des
Sites du 30 avril 1986;

Gelet op het advies van de
autonome Nederlandstalige en
Franstalige secties van de
Koninklijke Commissie voor
Monumenten en Landschappen,
van 30 april 1986;

Sur la proposition du
Ministre de la Région de
Bruxelles-Capitale ayant les
Monuments et les Sites dans
ses attributions;

Op voordracht van de Minister
van het Brusselse Hoofdstede-
lijke Gewest belast met
Monumenten en Landschappen,

Après en avoir délibéré,

Na beraadslaging,

A R R E T E :

B E S L U I T :

Article 1er:

le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107 quater de la Constitution.

Artikel 1:

Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld in artikel 107 quater van de Grondwet.

Article 2:

Conformément aux dispositions de l'article premier de la loi du 07 août 1931, est classé comme monument, la totalité de la Porte de Hal, sise boulevard du Midi 5 à Bruxelles et connue au cadastre de Bruxelles, 9ème division, section K, 5ème feuille, parcelle 665/3 A.

Artikel 2:

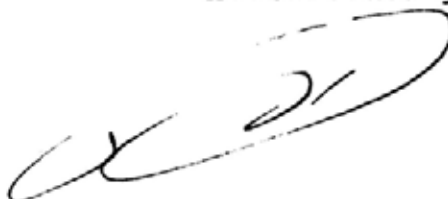
Overeenkomstig de bepalingen van artikel 1 van de wet van 07 augustus 1931, wordt gerangschikt als monument het geheel van de Hallepoort, gelegen Zuidlaan 5 te Brussel, en ten kadaster bekend te Brussel, 9de afdeling, sectie K, 5de blad, perceel 665/3 A.

Bruxelles, le **13 -09-1990**

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Brussel, **13 -09-1990**

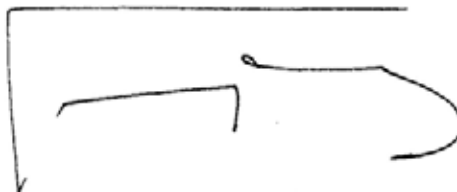
De Minister-Voorzitter van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.



Charles PICQUE.

Le Ministre de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Monuments et des Sites.

De Minister van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, belast met Monumenten en Landschappen.



Georges DÉSIR.